



PMG Asturias Powder Metal S.A.U., Pol. Ind. Vega de Baiña s/n, 33682 Mieres-Spain

Delivery Note

Company
Magna PT Spa
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno

Delivery Note number 80538474
Delivery Note date 27/05/2024



Your Order-No. 550004753101
Customer No. 101132
Your VAT-No. IT04886850728
Our VAT-No. ESA33478983

Shipping address:

Company
Magna PT Spa
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Transport Details:

Shipping conditions: forwarding agent
Delivery conditions: FCA Mieres, Asturias
Unloading point: 14248
Forwarding agent: Schweitzer GmbH & Co.

"The final holder of the packaging waste and used packaging must give it, in appropriate conditions of materials separation to an economic operator for its reuse or to an authorized packaging waste recycler or recover"

Item	Material No. / description	Customer Mat. No.	Batch	Boxes	Quantity	Units	Weight	Units	
10	1000003277	M0166064	6795GPR124	20	758	PC	225,13	KG	
	S6795 Synchronizer Hub 4/8 - SIRON®								
	Your Order-No. / item:		550004753101						

381215

Packaging overview:

Identification	Designation	Customer Mat. No.	Weight	Volume	Quantity
3100000394	TBA520880 KLT		51,60 KG	0	40
3100000396	TBA507064 PLASTIC PALLET		17,00 KG	0	1
3100000395	TBA520892 COVER		6,10 KG	0	1
Net Weight:			225,13KG		42
Gross weight:			299,83KG		
Total volume:			0,00		

180369596
5013677590

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

29 MAG 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

PASSION DRIVES US



POWDER METAL GOLDSCHMIDT | PMG Asturias Powder Metal S.A.U | Pol. Ind. Vega de Baiña s/n | 33682 Mieres-Spain | +34 985 44 68 00 |

31_accounting@pmgsinter.com | pmgsinter.com

Managing Director: Antonio Agudín

Reg. Mercantil de Asturias, al Tomo 2016 | Folio 53, Hoja A5-15171, Inscip. 1ª | VAT ID: ESA33478983 | BW BANK, GERMANY | SWIFT/BIC: SOLADEST600 |

IBAN: DE97 6005 0101 0002 8892 98

EDI - ISSUE SLIP

SHPMT.REF.No.:89083

05.24.2024 - 12:24

VENDOR -PLANT: 1100
-No: 91014517

RECIPIENT -PLANT-CUST: 100
-NUMBER: 101132

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:

PMG Asturias Powder Metal
S.A.U.
Pol. Ind. Vega de Baiña
33682 Mieres

Magna PT Spa
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno

POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck
CARRIER: Speedlog
GmbH
-NUMBER:

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY
80538474	M0166064	758,000	PC	S/ S6795 Synchronizer Hub 4/8 - SIR
550004753101				
27.05.2024	1000003277			
010	VP: 1	-TBA507064	PLASTIC PALL	X 0,000 3100000396
	VP: 19	-TBA520880	KLT SIRIUS	X 39,000 3100000394
	VP: 1	-TBA520880	KLT SIRIUS	X 17,000 3100000394
	VP: 1	-TBA520892	TAPA SIRIUS	X 0,000 3100000395
	Batch: 6795GPR124		Dang.goods:	

***** E N D *****

2 Ejemplar para el consignatario - Exemplaire du destinataire
Copy for consignee

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

PMG

PMG Asturias Powder Metal, S.A.U.
Pol. Ind. Vega de Baiña, s/n,
E-33682 Mieres

2 Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO ITALIA.

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

MODUGNO ITALIA.

4 Lugar, fecha y hora de la carga (lugar, país, fecha, hora)
Lieu, date et heure de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date, heure)
Place, date and hour of taking over the goods (place, country, date, hour)

5 Documentos anexos
Documents annexes
Documents attached

PMG

PMG Asturias Powder Metal, S.A.U.
Pol. Ind. Vega de Baiña, s/n,
E-33682 Mieres
C.I.F. A-33478983

REF HTG:

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, notwithstanding any clause contraire, à la Convention relative au Contrat de transport international de Marchandises par Route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)

16 Porteador (nombre, domicilio, país)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Carrier (name, address, country)

HIRUTRANS GARRAIOAK S.L.
Av. Letxumorro 92, oficina 6
ES20303 Irun Tel. 24h: +34 943 63 44 17
+34 902 82 00 39

HTG express

RADU SAMUEL

GFN AUTO RENTAL TOP S.R.L.
C.U.I. Ro 32735647 J3/156/2014
Sat. Valea Mare - Podgorian, STEFĂNEȘTI
Str. Morii, Nr 147 D, ARGES
B 18 GFN

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)

18 Reservas y observaciones del porteador
Reserves et observations du transporteur
Carrier's reservation and observations

6 Marcas y números Marqués et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 Nº estadístico Nº statistique Statistical number	11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m ³ Cubage m ³ Volume in m ³
ALB-80538474	1-	Palet.	Piezas de acero		300Kg	

Matrícula Vehículo / Vehicle Registration Number:

25 El porteador carece de medios adecuados para verificar la coincidencia del número y las señales de los bultos con las menciones del CMR.
The driver lacked the means to check that the number and references of the packages loaded matched the CMR.

Número ONU No. ONU UN No.	Denominación / Nombre y descripción Dénomination / Nom et description Designation / Name and description	Etiqueta/s Etiquette(s) Label(s)	Grupo de Embalaje (GE) Groupe d'Emballage (GE) Packing Group (PG)	(Código de restricción en túneles) (Code de restriction en tunnels) (Tunnel restriction code)
---------------------------------	--	--	---	---

13 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares
Conventions particulières
Special agreements

Las partes renuncian expresamente a su fuero sometándose para la resolución de cualquier controversia relativa al presente contrato de transporte a la competencia de la Junta Arbitral del Transporte del País Vasco. La Ley aplicable será la española y los tratados internacionales que formen parte del ordenamiento jurídico español.

All parties hereby revoke their own jurisdiction, and agree to yield the resolution of any conflict relating to the present transport contract, to the authority of the Transport Arbitration Board of the Basque Country. Spanish law and international treaties that form part of the Spanish legal system will be applicable.

20 A pagar por: to be paid by	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions:			
Líquido/Balance Suplementos: Supplem. charges:			
Gastos accesorios: Other charges			
TOTAL			

14 Forma de pago
Préscriptions d'affranchissement
Instructions as to payment for carriage

Porte pagado / Franco / Carriage paid
 Porte debido / Non franco / Carriage forward

15 Reembolso/Remboursement/Cash on delivery

22 HORA SALIDA /
Etablé a
Established in

Baiña a las **27-05-20**

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

PMG

PMG Asturias Powder Metal, S.A.U.
Pol. Ind. Vega de Baiña, s/n,
E-33682 Mieres
C.I.F. A-33478983

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

HIRUTRANS GARRAIOAK S.L.
Av. Letxumorro 92, oficina 6
Edificio Eskortza - ES20303 - Irun

HTG express

GFN AUTO RENTAL TOP S.R.L.
C.U.I. Ro 32735647 J3/156/2014
Sat. Valea Mare - Podgorian, STEFĂNEȘTI
Str. Morii, Nr 147 D, ARGES
B 18 GFN

Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Lugar / Place on 20

HORA LLEGADA / TIME OF ARRIVAL

10 MAG 2024

Firma, sello y nombre del consignatario
Signature, timbre et nom du destinataire
Signature, stamp and name of the consignee

Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grossières doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with lines must be filled in by the carrier

19-21+22

arbes Inclusive y
y compris et
including and

1-15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
to be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar el Número ONU, la denominación y descripción, el código de restricción en túneles, el grupo de embalaje (GE) y el código de restricción en túneles.
In case of dangerous goods indicate UN No., Denomination/Name and description, Tunnel restriction code, Packing Group (PG) and Tunnel restriction code.

633574